

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ IX.

ВЫПУСКИ I—IV.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ВОСЬМИ ТАБЛИЦЪ).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

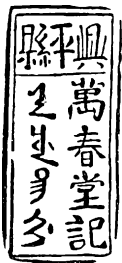
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.


Вас. Остр., 9 лш., № 12.

1896.

V.

Последняя, пятая печать представляет собою образец обычных, маленьких китайских чиновничьих печатей, называемых у китайцев «тяо-цзи» (條記). Подобного рода печати, деревянные (въ данномъ случаѣ изъ карагача, или вязоваго дерева) — китайскіе чиновники всегда носятъ съ собою, чтобы, по нуждѣ, прикладывать ихъ къ своимъ полуофициальнымъ и даже частнымъ запискамъ. Имѣя $1\frac{1}{8}$ вершк. длины и $\frac{1}{2}$ вершк. ширины, печать эта заключаетъ въ себѣ два порядка надписей. На верху



ея въ горизонтальную строку вырѣзано три іероглифа: «Синь-пинг-сянь» (興平縣), собственное имя города, къ которому принадлежалъ владѣлецъ печати. Подъ этою горизонтальною строкою вырѣзано въ двухъ вертикальныхъ строкахъ собственное имя владѣльца печати «Вань-чунь-танъ цзи» (печать Вань-чунь-тан'а) въ начертаніи его китайскими іероглифами 萬春堂記, и транскрипція этихъ знаковъ буквами современнаго маньчжурскаго алфавита . Другихъ надписей на этой печати нѣтъ, и дата ея неизвѣстна.

Рисунокъ печати, подобной первой нашей, былъ помѣщенъ въ соч. Archaeologia: or Miscellaneous tracts relating to Antiquity, publ. by the Soc. of Antiquar. of London, 1773, vol. II. Pl. XVII.

А. Позднѣвъ.

Къ статьѣ „Два слова о значеніи слова „зиндидь“¹⁾.

Въ статьѣ нашей мы привели разсказъ о ювелирѣ, монахѣ и страусѣ, проглотившемъ драгоцѣнный камень. Мы тогда же высказали свое мнѣніе о буддійскомъ происхожденіи разсказа; теперь мы, благодаря указанію С. О. Ольденбурга, можемъ подтвердить это мнѣніе ссылкой на буддійскій текстъ. Къ сожалѣнію, текстъ этотъ лишь выдержка изъ болѣе полнаго, пока намъ недоступнаго, разсказа, вѣрно принадлежащаго какой нибудь *Виналь*.

Интересующая насъ ссылка находится въ XVI-й главѣ Дзанлуна²⁾ и въ переводѣ академика Шмидта гласитъ такъ: «So auch, obgleich Gelonge sahen, wie eine graue Ente einen Talisman verschluckte, trotz der Qualen, die sie um der Beobachtung ihres Pflichtgelübdes willen erdulden mussten, nichts aussagten»³⁾.

1) З. В. О. 1891. VI, 336—340.

2) Schmidt I. I. Der Weise und der Thor. St. Petersburg 1843. XVI. Vom Getsul, welcher die übernommenen Pflichtgebote hielt. pp. 129—141.

3) p. 137.

Бар. В. Розень.